

**Belgium-Tournai: Construction work**

OJ S 47/2017 08/03/2017

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Tournai

Postal address: Rue Saint-Martin 52

Town: Tournai

Postal code: 7500

Country: Belgium

For the attention of: Burlandy Gratien

E-mail: [gratien.burlandy@tournai.be](mailto:gratien.burlandy@tournai.be)

Telephone: +32 69332414

**Internet address(es):**Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=264529>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://eten.publicprocurement.be/etendering/viewWorkspacesBasedOnExtUrl.do?wsName=Ville+de+Tournai-Maison+de+la+culture-F02>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Bureau d'architecture ANORAK

Postal address: Boulevard du Midi 25/27 bte 3

Town: Bruxelles

Postal code: 1000

Country: Belgium

Contact person: Bureau d'architecture ANORAK

For the attention of: Monsieur Vincent Piroux

E-mail: [vincent@a-practice.be](mailto:vincent@a-practice.be)

Telephone: +32 27321856

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Administration communale de Tournai — site du pont de Maire

Postal address: Rue de la Borgnette 15

Town: Tournai

Postal code: 7500

Country: Belgium

Contact person: Division marchés publics

E-mail: [as.westrade@tournai.be](mailto:as.westrade@tournai.be)

Telephone: +32 69332288

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Administration communale de Tournai — site du pont de Maire

Postal address: Rue de la Borgnette 15

Town: tournai

Postal code: 7500

Country: Belgium  
Contact person: Service marchés publics  
E-mail: [as.westtrade@tournai.be](mailto:as.westtrade@tournai.be)  
Telephone: +32 69332288

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

---

**Section II: Object of the contract**

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Maison de la culture — rénovation globale.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Tournai.

NUTS code BE327 Arr. Tournai

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Rénovation globale de la maison de la culture de Tournai.

**II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Lot 2: Parachèvements

Option 1: faux plafond dans les zones bureaux  
Option 2: ensemble vitrés dans les zones bureaux  
Lot 7 scénographie:  
option 1: dépose de la serrurerie et de la machinerie scénique  
option 2: protections ouvrantes niveau scène  
option 3: lisse pour rideau de partition  
option 4: cadre de scène mobile  
options 5 équipes motorisées de scène complémentaire  
Option 6: nacelle élévatrice  
Option 7: Fourniture de projecteurs complémentaires  
Option 8: système de diffusion surround  
option 9 kit mobile  
option 10: règie plateau  
option 11 vidéoprojecteur  
option 12: parc de microphones et accessoires.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Structure et gros oeuvre

#### **1) Short description**

Structure et gros oeuvre.

#### **2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Parachèvements

#### **1) Short description**

Parachèvements.

#### **2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: HVAC

#### **1) Short description**

HVAC.

- 2) CPV code(s)**  
45000000 Construction work
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Sanitaires

- 1) Short description**  
Sanitaires.
- 2) CPV code(s)**  
45000000 Construction work
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Électricité

- 1) Short description**  
Électricité.
- 2) CPV code(s)**  
45000000 Construction work
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: Ascenseurs

- 1) Short description**  
Ascenseurs.
- 2) CPV code(s)**  
45000000 Construction work
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 7

Lot title: Scénographie

- 1) Short description**  
Scénographie.
- 2) CPV code(s)**

- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions related to the contract**

##### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Cautionnement légal exigé.

##### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

##### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

##### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Voir avis de marché initial et avis rectificatif liés.

##### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Voir avis de marché initial et avis rectificatif liés.

Minimum level(s) of standards possibly required: Voir avis de marché initial et avis rectificatif liés.

##### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Voir avis de marché initial et avis rectificatif liés.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Voir avis de marché initial et avis rectificatif liés.

##### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Ville de Tournai-Maison de la culture-F02\_0

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2016/S 252-465007](#) of 30.12.2016

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 6.3.2017 - 14:00

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

15.3.2017 - 14:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 15.3.2017 - 14:00

Place:

Administration communale de Tournai — site du Pont de Maire, Rue de la Borgnette 15  
salle de réunion premier étage

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Séance publique.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

Le présent avis constitue un avis rectificatif à la publication initiale et porte sur les éléments complémentaires suivants:

Concernant le poste 6.10.2.4. (Longueur supplémentaire pour micropieux 15T) du cahier des charges stabilité du lot 1. L'unité de mesurage n'est pas à la pièce mais bien par mètre. La quantité est exacte.

Concernant le poste -6.10.1 frais fixe (installation), comme décrit dans CSC, le poste comprend toutes les prestations nécessaires à l'installation pour l'exécution des pieux, il y a lieu de lire dans le bordereau de prix pour ce poste, une quantité 1.

Concernant le poste 6.11.2 Nouvelle dalle dans le garage au niveau -3.47. Il s'agit d'une erreur d'encodage du type de prestation. Ce poste est un forfait reprenant la démolition nécessaire, la dalle et rehausse en béton (coffrage, béton, acier) et toutes autres prestations pour réalisation de cette dalle. Seul le remblai en stabilisé sous dalle est repris dans un autre poste du métré.

Pour le lot scénographie, les soumissionnaires doivent rendre un prototype de siège lors de la remise de l'offre.

Plans du S2 et S1 — Rajout d'un carnet de détail 2.2. dans le lien dropbox.

Postes 5.1.2.1 // 5.1.2.3. // TD16: Il est précisé que les tableaux divisionnaires seront tous rénovés. Les circuits existants conservés seront repris sur les nouveaux tableaux. Les schémas électriques repris dans le dossier ne reprennent que les nouveaux circuits installés. Le repérage de tous les circuits existants conservés fait partie de la présente entreprise. Le coût lié au démontage des tableaux non conservés doit également comprendre le pontage de l'alimentation.

Poste G.01.16: Démolitions escaliers côté salle B — axe 13/14- F/F' la trémie n'est pas reprise dans le bordereau de stabilité. Il est rappelé que les dispositions de l'article 83 de l'arrêté royal du 15.7.2011 sont applicables dans le cadre du marché.

Cage d'ascenseur Atrium: Les soumissionnaires doivent prendre en considération les plans d'architecture qui sont plus contraignant. Il est rappelé que les dispositions de l'article 83 de l'arrêté royal du 15.7.2011 sont applicables dans le cadre du marché.

Postes 10.1.0 — 11.1.0 — 12.1.0 — 14.1.1.1 et poste 0. Les dispositions des articles 83 sur les corrections des erreurs et omissions sont d'application dans le cadre du marché.

Pour le poste 6.5, il s'agit de la fourniture de baies équipées.

Pour le poste 6.8, il y a lieu de distinguer le câblage des bandeaux de patch, de la fourniture et pose des câbles dans les chemins de câbles.

Pour le poste 6.9.3. Il s'agit d'un fly case mobile et pas d'un rack mural. Ce fly case mobile est susceptible d'accueillir une station d'intercom. Le bandeau de connexion audio comprendra donc 4 embases XLR pour les raccordements internes d'une station rackable intercom.

Pour le poste 6.9.6. il faut prévoir 2 micros cravate ULXD1 SHURE + MKE40 SENNHEISER ou équivalent.

Pour le poste 6.14. les appellations A1 et B1 sont les dénominations des espaces où sont installées les baies audiovisuelles à la face du plateau. Il n'y a pas de boîtier A1 et B1

Pour le point 6.10.7., il y a lieu de comprendre Horizontales (X-UL8)

Pour le point 5.12.2, il y a lieu de comprendre:

Barre de PAR ACL noire toute équipée.

Caractéristiques techniques

— Barre Ø 50 mm

— Alimentation en 3G1,5 sur CEE17 16 A 120 V (jaune)

— 4 PAR 64 noirs fermés DTS

— 4 lampes ACL 4552 GE (28 V 250 W)

— 2 élingues noires

- 2 crochets noirs T500N
  - Câbles haute température CS15
  - Longueur: 1,5 m
  - Thermolaquage noir
  - Pour le point 6.4 — il ne faut pas tenir compte de la ligne du tableau Excel de tête chapitre « Ens :1 ». Le chiffrage attendu ne concerne que les prestations détaillées.
  - Pour le point 5.6.3, les soumissionnaires peuvent prendre en compte une valeur de 1 % maximum de chute de tension entre le TGBT et le point de livraison scénique.
  - Pour le poste G.01.16 — Démolitions d'escaliers. Escalier entrée sous-sol — axe I/I' — 08' /09' la trémie n'est pas reprise dans le bordereau de stabilité. Il est rappelé que les dispositions de l'article 83 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 sont applicables dans le cadre du marché.
  - Poste P04.12 — Echelles intérieures avec crinoline. Le poste n'a pas lieu d'être. Les soumissionnaires peuvent corriger la quantité en indiquant 0.
  - Dans le cahier des charges stabilité, les postes 4, 4.1 et 4.1.1 sont des généralités qui sont à considérer en pour mémoire (PM). Comme décrit, le ragréage des maçonneries est à reprendre dans chaque poste spécifique de percement de baie.
- Les postes PG sont bien des quantités forfaitaires égales à 1P.
- Il est expressément rappelé que les dispositions de l'article 86 de l'arrêté royal du 15.7.2011 relatives aux erreurs et omissions relevées par les soumissionnaires de telle manière qu'elles rendent impossible l'établissement de leurs offres sont d'application. Compte tenu de la date d'ouverture des offres fixées définitivement au 15.3.2017 à 14:00 à la Rue de la Borgnette 15 à 7500 Tournai, la date limite de questionnement est fixée au 5.3.2017.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

3.3.2017